GRUPO KONGO

O BLOG: GRUPO KONGO é uma escola da cultura africana com artigos dedicado a vida socio-cultural ,para enriquecer conhecimentos no que tange o nosso reino do Kongo em particular,Angola e Africa em geraL//Historia

JEUDI 29 NOVEMBRE 2012

AULAS EM KIKONGO

GRUPO KONGO

VOVO MIA NTINU WENE YO NE- KONGO: ludiata sinza kitoloka,luvova diambu diwa mfumu ye nganga,luavondela e ngo muna tadi, konso dio luvava lusolola ou luvuadio,konso dio luvanga divatumuka!!!tutondele yeto wana a lukutakanu lua kongo,lutuyikama yo mfumu Nzambi a Mpungu Tulendo=Ne Kongo Kalunga



Associaçao Mbanza Kongo Mbanza

Em portugues: Os primeiros Reis do kongo/ WENE e NEKONGO, abençoavam a sua populacão com as seguintes palavras:Idem, nada de mal pode vos acontecer/a vossa palavra terà um poder diante dos reis e sacerdotas/todos animais vão vos obedecer, capaz de matar o leão com pedra/tudo que vão procurar,vão achar/tudo que vão fazer, vai évoluir! muito obrigado!

NDONGOKA YA NDINGA KIKONGO

AULAS EM KIKONGO

SABER VALORIZAR A SUA CULTURA



Por: Tuzolana Cia

Lição n°1

NDONGOKA ZA NDINGA KIKONGO
Matematica! Mathematique
1-mosi
2- zole
3-tatu
4-ya
5-tanu

6-sambanu
7- nsambuadi
8-nana
9- vua
10-kumi
11-kumi ye mosi
12-kumi ye zole
13-kumi ye tatu
14-kumi ye ya
15-kumi ye tanu
16-kumi ye sambanu
17-kumi ye nsambuadi
18-kumi ye nana
19-kumi ye vua
2o-makumole
21-makumole ye mosi
22-makumole ye zole
23 " " ye tatu
"
"
"
30-makumatatu
31-makumatatu ye mosi
32-makumatatu ye zole
"
"
40-makumaya
41-makumaya ye mosi
42-makumaya ye zole
"
"
50-makumatanu
51-makumatanu ye mosi
52-makumatanu ye zole
"
"
60-makumasambanu
61- makumasambanu ye mosi
62-makumasambanu ye zole
"
"
70-lusambuadi (isto muda em L ou ça change L)
71-lusambuadi ye mosi
72-lusambuadi ye zole
"
"
80-lunana
81-lunana ye mosi
82-lunana ye zole
"
"
90- luvua

91-luvua ye mosi
92-luvua ye zole
"
"
100- nkama

101 nkama mosi ye mosi
102 nkama mosi ye zole
"
"
110 nkama mosi ye kumi
111 nkama mosi ye kumi ye mosi
"
"
200 nkama zole
201 nkama zole ye mosi
202 nkama zole ye zole
203 nkama zole ye tatu
"
"
300 nkama tatu
301 nkama tatu ye mosi
"
"
400 nkama ya
401 nkama ya ye mosi
402 nama ya ye zole
"
"
500 nkama tanu
"
"
600 nkama sambanu
"
"
700 nkama nsambuadi
"
"
800 nkama nana
"
"
900 nkama vua
"
"
1000 funda

1001 funda dimosi ye mosi
!!!!!
!!!!!
10.000 kiazi

100.000 lundu

Lição n°2

Matematica! mathematique

+ kudikila (mais ou plus)
- katula (menos ou moins)
/ kayanisa (dividir ou divise)
x vana (multiplicar ou multiplier)
= ntalu kua?

2 + 2 = 4
zole kudikila zole ntalukue? ya

25 makumole ye tanu
+ kudikila
10 kumi
= ntalu kue?ou yivene
35 makumatatu ye tanu

86 lunana ye sambanu
- katula
13 kumi ye tatu
= ntalu kue?ou yi vene
73 lusambuadi ye tatu

100 nkama
/ kayanisa
20 makumole
= ntalu kue? ou yi vene
5 tanu

3 tatu (repete-se 2x (tatu-tatu)ou ça se répète 2x)
x vana
5 tanu
= ntalu kue? yi vene
15 kumi ye tanu

-tutondele muna ndanda luta kutu landa muna ndokoka zeto za ndinga kikongo
-nao sabemos se a nossa aprendisage em kikongo interresse a maioria dos nossos amigos, pedimos as vossas reacçoes
-nous espérons que nos amis soient intéresse sur nos cours en kikongo et nous vous demandons vos réactions

SE TIVER PERGUNTAS ESTAMOS PRONTO A VOS RESPONDER NESSE APRENDISAGE DE MATEMATICA EM KIKONGO/ SI vs avez des questions nous sommes a votre dispositions /LULENDA YUVULA MAWONSO LUZOLELE !MUNA NDONGOKA ZETO ZA NDINGA KIKONGO

Liçao n° 3

OS 7 DIAS DA SEMANA = LUMBU SAMBUADI YA LUMINGU

KYAMOSI............Segunda feira (lundu)

KYAZOLE.............Terça feira(mardi)

KYATATU.............Quarta feira (mecredi)

KYAYA.................Quinta feira (jeudi)

KYATANU.............Sexta feira (vendredi)

KYASABALA...........Sabado (samedi)

KYALUMINGO........Domingo (dimanche)

liçao n°4

PORTUGUES FRANCES KIKONGO

EU = JE = MONO
TU TU NGEYE
ELE IL(elle) YANDI
NÒS NOUS YETO
VOS VOUS YENO
ELES ILS(elles) YAWU

O VERBO SER VERBE ETRE NGINA

eu sou je suis MONO NGINA
tu es tu es NGEYE WINA
ele(ela) é il (eiie) est YANDI WENA
ns somos ns sommes YETO TUINA
vs sois vs êtes YENO LUINA
eles(elas) são ils(elles) sont YAWU BENA

um,uma un,une yi
dos,das des tua

EX:
PESSÕA PERSONNE MUNTU em plural WANTU
ANIMAL ANIMAL BULU
ARVORE ARBRE NTI

eu sou uma pessõa je suis une personne MONO NGINA MUNTU
ns somos pessõas ns sommes des personnes YETO TUINA TUA WANTU

obrigado merci MATONDO OU NTONDELE em plural TUTONDELE

liçao n°5

1° ......NA=ngina...... ser

ngina....................i.........k'ina ko

wuna.............wu...u........k'una ko
wuna-kena.....wu...u........k'enako
tuna...............tu.............ka tuna ko
luna...............lu..............ka luna ko
bena..............be.............ka bena ko

mono ngina muana papa Funsu= eu sou filho do papa Afonso
ngeye wuna mbuta muna mawonso=tu es superior em tudo/tu es maisvelho em tudo
yandi kena/wuna n' kundi eto= ele é nosso amigo
yeto tuna tua mpangi= nos somos irmaos(familia)
yeno luna wantu a vata dimosi= vos sois da mesma aldeia
yau bena wana tata mpetelo= eles são filhos do papa Pedro

Mono= eu=je; Nkumbu=nome=nom; Ame=me=m' (em português) NDONGALA

MONO NKUMBU AME NDONGALA

EU CHAMO-ME NDONGALA

JE M' APPELLE NDONGALA

MONO NGINA MUSI ANGOLA

EU SOU ANGOLANO

JE SUIS ANGOLAIS

Agora cada um pode formar frases,nos vossos comentarios enriquecendo essa nossa aula!!!obrigado.

liçao n° 6

NA - KALA

1° ......NA=ngina...... ser

ngina...................i.........k'ina ko
wuna............wu...u........k'una ko
wuna-kena.....wu...u........k'enako
tuna..............tu.............ka tuna ko
luna..............lu.............ka luna ko
bena.............be............ka bena ko

2°.........KALA= ser,estar

A......................B.................C 1°................C 2°
ikala...............yakala............nkele.............yakele
ukala..............wakala...........ukele.............wakele
okala (ka)........wakala............okele..(ka)......wakele
tukala.............twakala...........tukele............twakele
lukala.............lwakala............lukele...........lwakele
bakala............bâkala.............bâkele..........bâkele

PRONOMES

eu.....mono......i......n....m
tu......ngeye.....u.....o
ele.....yandi......u.....o....ka....ke
nos.....yeto.......tu
vos......yeno......lu..(nu)
eles.....yawu.....wu...ba..(be)

liçao n° 7

VERBOS REGULAR- KIKONGO

ZENGA= Cortar

PRESENTE

simples....... actual.............. habitual........ pretérito

zenga ....ngitazenga.......zenganga...........nzengele
uzenga.......utazenga..........uzenganga.........uzengele
ozenga(ka)..otazenga(ka)...ozenganga(ka)....kazengele
tuzenga.......tutazenga........tuzenganga........tuzengele
luzenga.......lutazenga........luzenganga.........luzengele
bezenga......betazenga.......bezenganga........bazengele

PRETERITO IMPERFEITO

yazenga..........yazenganga
wazenga ....wazenganga
wazenga (ka)..wazenganga (ka)
twazenga........twazenganga
lwazenga........lwazenganga
bazenga.........bazenganga

PRETERITO PERFEITO

1°......................... 2°.................... 3°

nzengele..............yazengele...........yazenga
uzengele..............wazengele..........wazenga
ozengele (ka).....wazengele (ka)....wazenga (ka)
tuzengele.............twazengele..........twazenga
luzengele.............lwazengele...........wazenga
bazengele............bazengele............bazenga

PREFERITO MAIS QUE PERFEITO

nzengelenge.............yazengelenge
uzengelenge.............wazengelenge
ozengelenge (ka).....wazengelenge (ka)
tuzengelenge............twazengelenge
luzengelenge ....lwazengelenge
bazengelenge...........bazengelenge

FUTURO IMPERFEITO.......... FUTURO PERFEITO

se izenga.........................se yâzenga
se uzenga ....se wâzenga
se ozenga (ka)...................sewâzenga (ka)
se tuzenga ....se twâzenga
se luzenga ....se lwâzenga
se bazenga........................se bâzenga

liçao n° 8

LISTA ALFABETICA DOS ADVERBIOS E LOCUCOES

aka...mais
befyoti..pouco (peux)
beni..perfeitamente (parfaitement)
bobo,bo..assim (comme ça)
bonso ....assim,como (comme ça)
buabu,wau..agora, actualmente (actuellement, maintenant)
bwankaka,..de outro modo, alias (autrement)
bweyi ou aweyi?..................................como, porque? (pourquoi?)
dingi-dingi...meia noite (plein nuit)
dyaka..ainda,mais,de novo, outra vez (encore)
dyaludi..realmente (réellement)

dyankulu..antiga (deja ancien)
dyanu..portanto (ce pour cela)
ebosi,bosi..depois (après)
ee..sim (oui)
elo...sim N (oui)
eludi,dyaludi...verdadeiramente (c'est la vérité)
fuku..noite (nuit)
fyoti-fyoti..pouco a pouco, devagarinho (petit a petit)
ka,ko...nao (non)
kadi...pois,quase (commeça)
kaka..so,somente com certeza(seulement)
kana...mesmo, se talves (malgré)
kala..jà (etre)
kati kwa fuku.......................................meia noite (a mi-nuit)
ke kusungula ko..................................sobretudo,principalmente (surtout)
ke wawu ko..nao é asim (pas comme ça)
kibeni...completamente, mesmo (complètement)
kikilu..perfeitamente (effectivement)
kintwadi..juntamente, junto (ensemble)
kyambote..bom dia (bonjour)
kwankaka..algures (autre emplacement)
kunsuka...pour ultimo (dernière)
ku mbazi..fora (dehors)
kunima..atràs (au dos)
kuna mbaninu...................................no fim (a la fin)
lumbu..dia (jour)
lumbu kyaki......................................hoje em dia (aujourd'hui)
lumbu mu lumbu.................................cada dia, quotidianamente (quotidienne)
lumbu ke lumbu.................................. idem "

liçao n° 9

LISTA ALFABETICA DOS ADVERBIOS E LOCUCOES- 2

mafuene.....................................basta (ça si
malembe....................................devagar (doucement)
malembe-malembe......................devagarinho (petit a petit)
malu...pernas (pieds)
masika..tarde (soir)
mavimpi.....................................saude (sante)
mazuzi,zuzi,zono,mazono.............antes ontem,ontem (avant hier)
mbatu..logo (soir)
mbazi...amanhâ (demain)
mene...madrugada (debut du jour)
nsuika..demanha (matin)
mene-mene................................de madrugada (matin tres tôt)
madia..comida (aliments)
mpavala...................................inutilmente (inutil)
mpe...tambem (mais)
mpila..mesmo (même)
mpila mosi ....mesmo modo (pareillement))
mpila a nkaka.............................alias,doutro modo (autrement)

mpila yayi...................................assim (comme ça)
mpila mu mpila...........................idem (identiques)
mpimpa....................................de noite (la nuit)
mu,mumu,mwamu,muna...........aqui,dentro,ca (ici,dedans)
mu dyambu..............................por causa (a cause)
mu kati....................................no meio (a l'interieur)

liçao n° 10

LISTA ALFABETICA DOS ADVERBIOS E LOCUCOES- 3

nana vo.....................................embora (malgre)
nanga.......................................pode ser,talves (peut être)
ndolo.......................................avança (on y va)
nga...talves (ça devrait)
ngatu.......................................nem
nkatu.......................................nada (rien)
nkokela,nkokila..........................tarde (soir)
nkutu.......................................saco (sac)
kutu...precisamente (precisement)
nsukinina..................................ultimamente (dernier ment)
nsusu.......................................galinha (poulet)
nsusu a ntete............................de madrugada (matin tres tot)
nswalu.....................................rapido,depressa (vite)
nsuka.......................................fim (fin)
ntangu ....hora (heure)
ntangu za nkaka........................de vez em quando (il y a des fois)
ntangwa yayi............................agora (maitenant)
ntangwa zawonso ....sempre (tout le temp)
ntete.......................................primeiramente (premierment)
nzaki.......................................depressa (rapide,vite)
nze...como (que)
oo ou owo.................................não (non)
okala...pode (ça peut)
oku...ali (là)
ova...aqui (ici)
ozevo..entao, pois, portanto
se...pai (pere)
se...jà (dejà)
tala..olhar (regarde)
té ....até (jusqu')
té kuna mbaninu........................até ao fim (jusqu' a la fin)
tezo..acerca, medir (mesure)
tomene....................................optimamente
vava..aqui (ici)
vava..procurar (cherche)
vana...dar (donné)
vana ntangu..............................dar o tempo (donne du temp)
vana ntalu..................................dar preço (donne des prix
veza..disprezar (devalorise)

wana..enfants (les enfants)
wowo..assim (comme ça)
wuna...assim
yakuna= yavana..........................até que (jusqu')
ye=yo..com (avec)

ACHO FOI UM BOM TRABALHO DE AJUDA AOS NOSSOS AMIGOS COM DIFICULDADE NA LOCOCÃO DA NOSSA LINGUA KIKONGO!!!TUTONDELE! Vamos continuar o nosso ensino na ultima semana do mês de outubro. Muito obrigado a todos que nos seguiram. MATONDO INGETA

liçao n° 11

banga............bangumuka.........bangumuini........fazer virar
tendula..........tendumuna................................explicar
sukula............sukumuna.................................limpar perfeitamente
balula............balumuna..........balumuini..........virar completamente
dinda.............dingalala...........dingalele...........ficar calado
lamba............lambalala..........lambalele..........deitado na cama
lamba............lambidika.........lambidikidi..........bem estendido
sala...............sadidi..............salulula..............trabalhar de novo
boka..............bokele.............bokolola.............chamar de novo
sona..............sonekene.......sononona.............escrever de novo
tunga.............tungidi...........tungulula.............construir de novo
tuma..............tumini...........tumununa............mandar de novo
tenda.............tenduzula...............................despedaçar,desfiar
bukuna...........bukuzuna.......bukununa...........quebrar em pedaços
mona............monana..........monane...........ver-se reciprocamente
vonda............vondana................................matar-se
landa.............landana.................................seguir-se
finga..............fingana.................................injuriar-se
tonda.............tondana................................felicitar-se

zaya....zayakana......zayakene....é conheecivel
lenda....lendakana...lendakene.....é possivel
wa.......wakana.......wakene........é compreensivel
sansa...sangalakana....sangalakene...é misturavel
yalla.....yalumuna........yalumuini.......estender
landa....landumuna......landumuini.....seguir

liçao n° 12

MBOKELELO ZA NKUMBU ZA WANTU MU MAKANDA MA KONGO////A CLASSE QUE PERTENCE OS NOMES DAS PESSOAS NA TERRA KONGO:

MUNTU.................................homem,pessoa
MUANA.................................rapaz,filho
NKENTO...............................mulher, esposa

NLEKE.................................menor,crianca
NKUNDI...............................amigo
NKAZI..................................esposa/noutras partes os tios
NKULUNTU...........................chefe
NLONGOKI............................aluno,discipulo
NTEKOLO.............................neto, sobrinho
TATA...................................pai
MAMA..................................mãe
NZITU.................................sogro,parente
NTANTU..............................inimigo
MWISI (musi,plural..esi).........habitante de
NKONGO.............................caçador
NSUKAMI.............................pobre
NKUEZI................................cunhado
NLONGI...............................professor

Acho,podes acrescentar a lista..

<u>liçao n° 13</u>

DIVERSO I

NKUNGA A KONGO (Cantico dos Bakongo / escrito e interpretado pelo Amigo Patrício Batsîkama)

Ngyêle, ngyêle mu(na) nzîl'a Kôngo (2x);

Mu(na) nzîla Kôngo mbakîdi luvuyu lwâme;
Luvûyi lwâme ntûngilânga mbângu zâme;
E mbângu zâme ngyayîlanga'e ngôla zame;
E ngôla zâme zi zele vana yânga
E vana yânga (va)monekene nyôka môyo
E nyôka moyo i têle mwâna ndûmba
E mwâna ndûnmba bôkele vo:

"wayi tata muna Kôngo" (2x)

E muna Kôngo (mu) monekene ngôma tânu
E ngôma tânu zi syânga(vo): Paku-ndûndu,

e paku-ndûndu pelekete paku ndûndu (6x)

DIVERSO II

<u>NSWESWE ANSUSU AMPEMBE</u>

Par:Timotio Vingadio e Catarina L.Mabie

Nsweswe Ansusu Ampembe wakala muna vya (kyana) wamona Disa, yandi wavova mono mbweni Disa!
wayuvula, nani zolele kuna Disa diadi e?
MBUMBA VO KAMONO KO; MPUKU VO KAMONO KO; NGULU VO KAMONO KO; MPATWA VO KAMONO KO.
Nswese Ansusu Ampembe wavova kadiambu ko: mono nzolele dio kuna! NSWESWE ANSUSU AMPEMBE YANDI MOSI WAKUNA DISA.

Fintama ntama Disa dimenene,Nsweswe Ansusu Ampembe wayuvula nani lenda yitidila Disa dieto e?
MBUMBA VO KAMONO KO;MPUKU VO KAMONO KO;NGULU VO KAMONO KO;MPATWA VO KAMONO KO.
Nswese Ansusu Ampembe wavova kadiambu ko: mono nzolele dio yitidila! NSWESWE ANSUSU AMPEMBE YANDI MOSI WAYITIDILA DISA.

Fintama ntama titi yatoma mena,Nsweswe Ansusu Ampembe wayuvula nani lenda sakudila Disa dieto e?
MBUMBA VO KAMONO KO;MPUKU VO KAMONO KO;NGULU VO KAMONO KO;MPATWA VO KAMONO KO.
Nswese Ansusu Ampembe wavova kadiambu ko: mono nzolele dio sakudila! NSWESWE ANSUSU AMPEMBE YANDI MOSI WASAKUDILA DISA.

Fintama ntama Disa diatoma tekama,Nsweswe Ansusu Ampembe wayuvula nani lenda wumbila Disa dieto e?
MBUMBA VO KAMONO KO;MPUKU VO KAMONO KO;NGULU VO KAMONO KO;MPATWA VO KAMONO KO.
Nswese Ansusu Ampembe wavova kadiambu ko: mono nzolele dio wumbila! NSWESWE ANSUSU AMPEMBE YANDI MOSI WAWUMBILA DISA.

Fintama ntama Disa diatoma buaka,Nsweswe Ansusu Ampembe wayuvula nani lenda zokona Disa dieto e?
MBUMBA VO KAMONO KO;MPUKU VO KAMONO KO;NGULU VO KAMONO KO;MPATWA VO KAMONO KO.
Nswese Ansusu Ampembe wavova kadiambu ko: mono nzolele dio zokona! NSWESWE ANSUSU AMPEMBE YANDI MOSI WAZOKONA DISA.

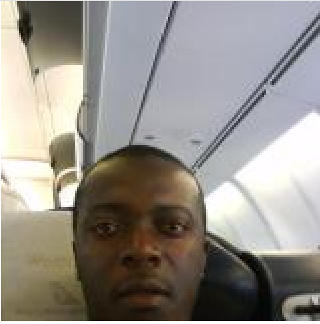
Vana Disa diafwana mu nikwa,,Nsweswe Ansusu Ampembe wayuvula nani lenda kuenda nika Disa dieto e?
MBUMBA VO KAMONO KO;MPUKU VO KAMONO KO;NGULU VO KAMONO KO;MPATWA VO KAMONO KO.
Nswese Ansusu Ampembe wavova kadiambu ko: mono nzolele dio nika! NSWESWE ANSUSU AMPEMBE YANDI MOSI WANIKA DISA

Vana Disa dia nikwa,Nsweswe Ansusu Ampembe wayuvula nani lenda baba kende
dieto e?
MBUMBA VO KAMONO KO;MPUKU VO KAMONO KO;NGULU VO KAMONO KO;MPATWA VO KAMONO KO.
swese Ansusu Ampembe wavova kadiambu ko: mono nzolele dio baba! NSWESWE ANSUSU AMPEMBE YANDI MOSI WABABA E KENDE

Fintama ntama ,Nsweswe Ansusu Ampembe wayuvula nani lenda yoka kende dieto e?
MBUMBA VO KAMONO KO;MPUKU VO KAMONO KO;NGULU VU KAMONO KO;MPATWA VO KAMONO KO.
swese Ansusu Ampembe wavova kadiambu ko: mono nzolele dio yoka! NSWESWE ANSUSU AMPEMBE YANDI MOSI WAYOKA E KENDE

Fintama ntama ,kende diavia,Nsweswe Ansusu Ampembe wayuvula nani lenda DIA kende diadi?
MBUMBA VO MONO ;MPUKU VO MONO ;NGULU VO MONO ;MPATWA VO MONO .
Nswese Ansusu Ampembe wavova: VE ! VE! mono kaka mfweti dio dia! **KUMA KADI MUNTU VO KASADIDI KO KALENDI DIAKO.**

OBRIGADO !



Por:**Pedro Jos**e

1000=Efunda
10 000=Kiazi
100 000=Lundu
1000 000=Efoko.
Idina vo twa baka e nona; Mu Mvula ya Funda ye N´kama Gya obongele o Lunana ye Zole(1482) kia tambulwa Diego Câo muna Nsi e Kongo kwa Ntinu´a Nsi´e Kongo Nzinga Nkuvu.
Tuna mpe diaka ye Ntalu za Ndambu nese:
½=Ndambu
1/3=Mpeso a Ntatu
¼=Mpeso a Ngya
1/5=Mpeso a Ntanu
1/6=Mpeseo a Sambanu
1/7=Mpeso a Nsambwadi
1/8=Mpeso a Nana
1/9=Mpeso a Vwa
1/10=Mpeso a Ekumi

OS 12 MESES DO ANO = NGONDE KUMI YE ZOLE (12) ZA NVULA

MWANDA NKASI..............Janeiro / neste momento não chove(e Mvula nkatu)

MUANDA NUNI.................Fevereiro

NDOLI NKASI...................Março

NDOLI NUNI....................Abril/muita chuvas com trovoadas (nvula za ngolo ye miandazi

MAWALALA.....................Maio

MBULA MASI MA VOLO.....Junho

MBULA MASI MA MBU.......Julho

MABUNZI.......................Agosto /boa ventaninha(mupepe a mbote ou mpemo a mbote)

KAFULA.........................Setembro

KASAFA.........................Outubro

NTOMBO.......................Novembro/ muitas chuvas (nvula za yingi)

MBANGALA....................Dezembro

Para os nossos camponês o ano é dividido em 4 periodos

MUNA VATANGA O MASINDE O NVULA MU NSUNGI YA (4) KE KAYANISUANGA

1) MASANZA
2) KINTOMBO
3) KUNDE
4) MBANGALA

liçao completa

LOUVORES / PESQUISAS FEITA PELO AMIGO Jose Pedro

Tuna mpe diaka ye Ntalu za Ndambu nese:
½=Ndambu
1/3=Mpeso a Ntatu
¼=Mpeso a Ngya
1/5=Mpeso a Ntanu
1/6=Mpeseo a Sambanu
1/7=Mpeso a Nsambwadi
1/8=Mpeso a Nana
1/9=Mpeso a Vwa
1/10=Mpeso a Ekumi
Zevo e Mpeso zisonganga vo e Lekwa ke kina diaka kia mvimba ko.
Tulenda o baka e nona kia Lenge, o Lenge vo vakati kati unkayidi Ndambu zole ekituka, vo mu Mpeso Tatu unkayidi e Mpeso zi tatu zikala.
Una ovana e Mpeso mosi kwa Muntu vana Lekwa kikailu muna Mpeso tatu.
O ndiona o Muntu Mpeso a Ntatu ke tambula.
Muna N´kanda a „Masonekwa Malongo; UBS_EPF 1996“ mwa sonama mpe e Tezo muna ndinga a Kikongo.
E Tezo ena ya sonama mo eyi:
Tezo
bialambuka
Tezo
bianzongela
Tezo
bia Lekwa bianlangu
Tezo
biazitu.
Tezo bialambuka
¼ meta=Mpanama

½ meta=Mfwoko
Meta Tatu=Basila
Meta 192=Sadia, etc..
.
b) Tezo bianzongela
Homeli= Lita 400
Kola=Lita 4000
Leteki=Lita 200
Mbingila= Lita 10
Mateleta= Lita 29
Efa=Lita 40
Humi=Lita 6
Kaba=Lita 2
Longi=1/2 ya Lita, etc...
c) Tezo biazitu
Talanta=Galame 58,939
Mane=Galame 960
Sekoli=Galame 16
Boka=Galame 8
Ngela=Galame 1
Eyayi e Tezo mu Masonama Malongoe yasonama tusidi evuvu vo vena mpe kwandi ye N´kanda mina mitalanga o Mambu ma Ntalu muna Kikongo. Kadi muna Disionalo dia Pasitolo William muna diaka o Lukaya lwa sasila e Mpila za Konko.
Ne se vo:

Konko
kia Batakana =

Konko
kia Sanzuka =

Konko
kia Singama. =

Wizidi bonga diaka e Zietumuka =

Zevo tumwene vo lembi sadila kwandi muna Kikongo kulembi zayilwanga o Mambu mayingi mena muna ndinga zeto oku Afilika.
Kansi kuna se twala aki singa zayakana kwandi o mfunu a longokela yo sadila muna ndinga zeto,ulolo wa Mambu bosi kwandi ukwendia zayakani.
Ntangilu
a Ngonde ye Nsungi muna NSI´e Kongo
Kalendali muna Nsi a Kongo
Kuna Nsi a Congo kuna Zunga kia Kuilu(PontaNegala)
Kua zayakananga e kiokio
kibokeleluanga vo Kalandiye, e Kumbu ya zayakenua Vili.
Oyandi Kalandiye e kua yau: Mayendi o kaya e Ngónde kumi ye zole.
Tuvangidi e Ngóde muna dinga aki Mputulukezo ye dinga a KiKongo:

Janeiro Mwanda nkasi(e Mvula nkatu)
Fevereiro Mwanda n´nuni
Marco Ndoli´nkasi

Abril Ndoli´n´uni(Mvula za ngolo ye miandazi)
Maio Mawalala
Junho Mbul´amasi ma volo
Julho Mbul´amasi ma mbu
Agosto MabundjiMabunji (Mupepe a mbote) Mpemo a mbote
Setembro Kufula
Outubro Kusafa
Novembro Ntombo(Mvula za yingi)
Dezembro Mbangala
Nanavo muna zazi e Ngóndi muna vovanga e Sungi, tu fuete zayavo
Kalendale yai, ina
ya fuanana ye ina ebokeleluanga vo Ngóndi za Lunayali muna ndinga za nkaka.
Bosi mpe diaka kuna Nsi ya Kongo, kuna Zunga kia Mbembe, ana be vatanga o
masinde, o Mvula mu Nsungi beku kayanga.
O yandi N´sungi e zozo ezi:

- Masanza,
- Kintombo,
- Kunde ye
- M'Bangala.
-

este texto e uma forma de homenagear os nossos tradutores, que em pouco tempo aprenderam a lingua latina e podendo traduzir a biblia em sua lingua nativa! Tiro chapeu a estes nossos gloriosos compatriotas porque traduzir nao e facil.

AVE MARIA, UAFULUKUA
YE NSAMBU, O
MFUMU SE UNA IAKU.
O NGE VANA VEN'AKENTO
NKUA NSAMBU
YO MALAU YE MBONGO A
VUMU KIAKU YEZU.
E SANTA MARIA,
NGU ANDI A NZAMBI,
INTUVINGIL'OIETO
ASUMUKI, OUAU YE MUNA
UTANGU'A
LUFUA LUETO. AMEN.

SE NAO LOCALIZOU O SEU NOME PODE ACRESCENTAR!!
Temos a seguir o exemplo de nomes kikongo e o seu significado:

Miala: administrador, dirigente

Muanda: alma

Mpanzu:

Mabiala:

Mpezo:

Mpinda: ginguba

Nguba: ginguba

Lunguba: ginguba

Mwanza ou Muanza: oceano, mar

Luvunu: mentira, falso

Nkembi: conquistadora, amadora

Nkembo: festa,

Kiese: alegria,

Nzau: elefante

Mpwanda: elefante

Mputuilu: resposta

Malenge: abóbora

Mbwende:

Lutete:

Lendo: poder,

Lusala: pena, trabalhem

Ngoma: batuque

Kiuma: objecto, coisa, algo

Nuni: pássaro, ave

Makuta: abraçador (verbo Kuta, abraçar)

Nkondo: embondeiro

Nswele:

Nswadi:

Matondo: agradecimentos. Cognomino que se dá a um filho que nasce de uma mãe cujos filhos morrem sempre ou que tem dificuldades de conceber

Mbiyavanga: fiz mal.

Diyavanga: o que fiz, o que tinha feito

Diabaka: o que o coração registou

Dinakumoyo: o que está no coração (o que me fez)

Dinakumbundu: o que está no coração (o que me fez)

Mavuila: os que sao teus, propriedades pessoais

Makuende: doença do sono, tripanossomiase. Nome que se dava as pessoas na época do surgimento da doença do sono. O nome pode pode significar também que há um perigo que afecta a família ou o clã.

Menakuntuala: futuro

Nzenze: grilo

Vatomene: Estah bom, ficou bem. A "família" ou clã ou mesmo a casa estah bem assim que nasceu um(a) filho(a)

Ntoka: jovem

Nzavuni: vem aldrabando

Luyindula: Pensem.

Dibanzilua:

Tembe: resto de pano, andrajo

Nkanga: bravura

Lendo: poder

Lulendo: orgulho

Mvindu: sujidade, nódoa,

Vindu: peso, forca (Vindu kia nkome: forca de um soco ou muro)

Vita: adiantar, preceder

Lomba: pedir, solicitar,

Ndombe: preto, escuro, negro

Nsungu:ramo de árvore

N´sungu: fruto de embondeiro

Nkiambi: que mal?

Mbiyavanga: fiz mal

Mayamona: o que vi, o que me aconteceu, o que vivi

Lumanisakio: acabem-no ou o acabem

Zola: amar, gostar,

Nzola: amor

Sita: estéril, infértil

Mpata: cinco francos, escudo, moeda

Mbata: chapada

Komba:

Nzambiokusolola: Deus te revelara, descobrira

Luvuezo: desprezo

Nlongi: docente, professor

Longi: conselho,

Mbunga:

Bunga: destruir, estragar

Nsoki: maldade

OBRIGADO



Por::**New King**

Kongomania
O grupo etnico bacongo tem o habito de metamorfizarb certos nomes de origem latino/hebraicos para uma versao kikongo. Esta lista eh enorme mas vou tentar citar alguns casos:
Ana..........................Ndona.
Afonso......................Funsu.
Manuel.....................Ndoma
Garcia......................Ndongala.
Pedro.......................Mpetelo.
Jose.........................Zuze.
Maria.......................Madia
Madalena..................Manda.
Miguel......................Mingiedi.
Joao.........................Zuawu
Jovanni.....................Joani.
Jesus.......................Yezu.
Judas.......................Yuda.
Costa.......................Koti.
Isabel......................Zabele
Antonio....................Ntony
Sebastiao.................Mbaxi

Graça......................Ngalasa,
Alvaro.....................Luvualu

Jacob.....................Yakobo,

Mateus.....................Matayi

Podem completar!!!!

OBRIGADO

OBRIGADO A TODOS QUE NOS SEGUIRAM

MUITO OBRIGADO

Facebook: Grupo Kongo

Grupo Kongo à 01:03

Partager 

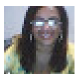
7 commentaires:



peter 2 décembre 2012 à 04:50

NTONDELE MUNA MFUTUKA NUFUNTUKANGA MU SIAMIS'ENDING' ETO YA KIKONGO.

Répondre



Marcia Bispo 2 juillet 2013 à 13:44

quero aprender pronuncia kiKongo como faço?
existe algum video no you tube

Répondre



Roseli 23 octobre 2014 à 07:35

eu também gostaria de me aprofundar na língua kikongo, com o objetivo de me tornar um multiplicador da língua no Brasil, em especial, no Rio de Janeiro e em Niterói, para crianças e jovens. Desejo saber como pronunciar as sílabas.

PARABÉNS por manterem a lingua kikongo viva.

Ntondele

Sergio Lima
Professor de Educação Física. Mestre em Educação. Ogan de Candomblé do Ilè Asé Iyalodè Osun Kare.

tel: 55-21-988953601
sergio_delima@hotmail.com
sergiogondelima@gmail.com

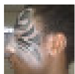
Répondre



jana 6 octobre 2016 à 09:43

Olá,
Boa tarde! Sou pesquisadora e gostaria de saber se haveria possibilidade de ter aulas por skype de kikongo. abs janaina - janaacubalin@gmail.com

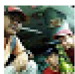
Répondre



Bambada Cultural 4 mars 2017 à 09:11

Parabéns pelo trabalho desenvolvido.

Répondre



jose luiz neves 30 juin 2017 à 01:21

MUITO BOM ...PARABENS!!!! ENSINA E SALVA A CULTURA, RICA CULTURA!

Répondre



Silnei Farkas 18 juillet 2017 à 01:29

Bom dia! Tenho muito interesse em aprender kikongo. Tem algum polo para aulas presenciais ou video youtube ou material em midia?

Répondre

Saisissez votre commentaire…

Commentaire : Unknown (Goo(▾ Déconnexion

Publier Aperçu M'informer